

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Enkadrain als Körperschallbremse

## Die multifunktionalen Eigenschaften von Enkadrain CK eröffnen neue Perspektiven.

Dass sich die Drainage-/Schalungsmatten Enkadrain CK überall als besonders effizient, wirtschaftlich und platzsparend erweisen, ist seit vielen Jahren bekannt. Forschungsergebnisse der Technischen Universität München legen den Schluss nahe, dass Enkadrain CK auch bezüglich Körperschallschutz einiges bringt. Dieser Aspekt war bei einem Neubau am Zürcher Kreuzplatz ausschlaggebend für die Wahl von Enkadrain CK.

Wir fragten den Erschütterungsspezialisten Gérard Rutishauser, dipl. Ing. ETH/StA/SVI (Rutishauser Ingenieurbüro für Bau, Verkehr und Umwelt, Zürich):

### «Warum haben Sie in diesem Fall Enkadrain CK gewählt?»

«An dieser verkehrsintensiven Lage (Eisenbahntunnel, Tram, Forchbahn) war die Frage des Körperschallschutzes speziell zu prüfen. Aufgrund von Gesprächen mit Dr. Ing. F. Deischl von der Technischen Universität München empfahl ich Enkadrain CK, weil es dieses Problem zusammen mit den entwässerungstechnischen Aspekten am ehesten zu lösen versprach. Dr. Deischl, der als Kapazität auf diesem Gebiet gilt, hat unter Prof. Dr. Ing. J. Eisenmann statische und dynamische Belastungsversuche an Enkadrain für Brückenwiderlager durchgeführt – mit positiven Ergebnissen bezüglich Dauerstand-, Dauerschwell- und Dauervibrationsfe-

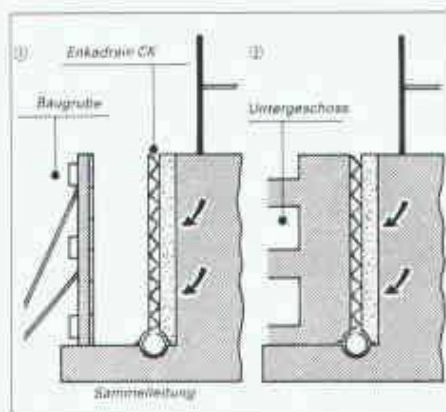
stigkeit sowie Verformungsverhalten. Der Schluss lag daher nahe, dass auch hinsichtlich Körperschallschutz keine ernstzunehmende Alternative zur dynamischen Elastizität von Enkadrain besteht.»

### Flexible Filter-, Sicker- und Schalungsmatte als ideale Lösung

Das an der Baugrubenwand befestigte Enkadrain CK besteht aus einer Spinnvlies-Filterlage aus Polyester, einer Sickerschicht aus hohlraumreichen, extrem druckfesten Polyamid-Schlingen und einer betonierdichten Schicht als verlorene Schalung.

### Ein zeit-, kosten- und platzsparendes Multitalent

Enkadrain CK hat viele Talente: hervorragende Filterleistung, hohe Ableitkapazität, Dilatation und verlorene Schalung; Wasserentspannungs- und kapillarbrechende Schicht zwischen Bau-



grund und Bodenplatte bei horizontalem Einsatz. Die Matte passt sich mühelos jedem Untergrund an, ist unverrottbar und leicht zu verarbeiten. Der Einsatz von Enkadrain CK bedeutet auch: weniger Aushub, keine Abdichtung der Aussenwand, keine Filter- und Sickerschicht, keine Baugrubenverfüllung!

### Produkteprogramm und Vertrieb

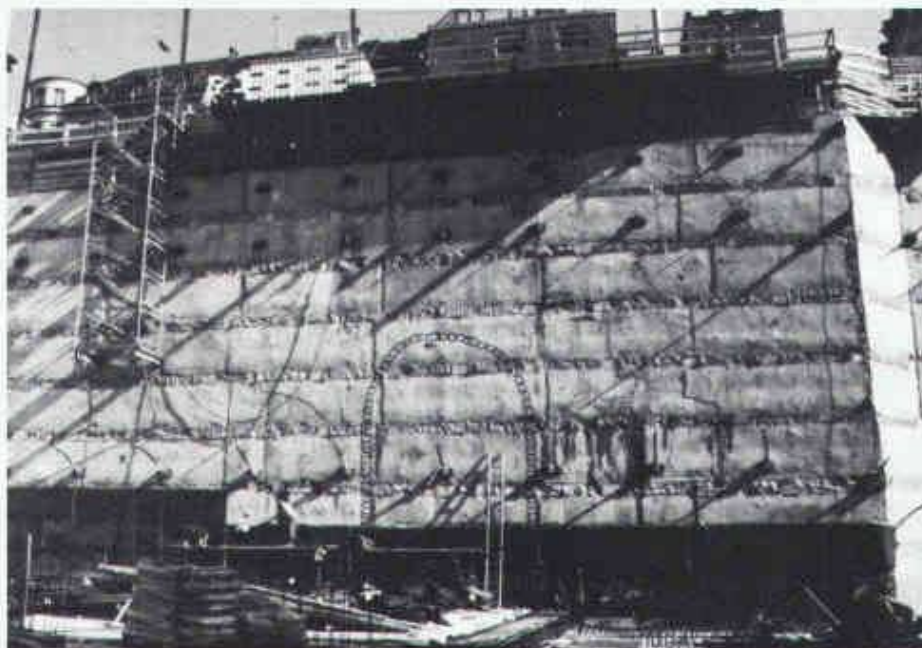
Enkadrain CK 10, 1 cm dick (vorkomprimiert), für hohe Drücke. Enkadrain CK 20, 2 cm dick, für normale Einsätze.

Im klassischen Anwendungsbereich ersetzt Enkadrain CK L die CK-Typen zu wesentlich günstigerem Preis!

**Enkadrain: mit Qualitäts-Sicherungs-Zertifikat nach ISO 9001.**

Beratung und Verkauf erfolgen durch den Enkadrain-Generalimporteur SCHOELLKOPF AG, Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich, Telefon 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26.

Enkadrain ist auch über den Baumaterialhandel erhältlich.



Enkadrain CK: begründete Zuversicht auch bezüglich Körperschallschutz bei diesem Bau am Kreuzplatz in Zürich (Sven Hotz, Generalunternehmung, Zürich)



Problemlose Verlegung von Enkadrain CK auch auf unregelmässigem Untergrund



**Das Drumherum für jeden  
Aufzug.** Ob der geplante Aufzug der

Norm entspricht oder nicht, wir stellen Ihnen den perfekt passenden Schacht dazu her. Sei es für Innen- oder Aussenanlagen, sei es für Neu- oder Umbauten: Unsere schalldämmenden, mit allen Einlageteilen versehenen Aufzugschächte werden schnell und rationell hergestellt, geliefert und versetzt. Wenn Sie uns noch heute anrufen, werden Sie die detaillierte Aufzugschacht-Dokumentation schon morgen in Ihrem Briefkasten finden.

**BRODTBECK**  
BETONTECHNIK

Brodbeck AG

Portlandcement und Betonelemente  
Hardstrasse 42 CH - 4133 Pratteln  
Tel. 061 826 11 12 Fax 061 821 53 50



## Die effiziente Art auszubauen



Fassaden+Metallbau ●

Fenstersysteme ●

Böden, Decken, Trennwände ●

Innenausbau ●

Ladenbau ●

Laborbau ●

**STEINER** – Ihr Partner für integralen Gebäudeausbau

Karl Steiner Industrie AG  
Hagenholzstr. 60, CH-8050 Zürich  
Tel. 01-305 22 11, Fax 01-305 22 70



## CK-Garagen

Normgrößen: Breite ab 2,78-6,03 m  
Länge ab 5,50-8,00 m  
Höhe ab 2,46-3,37 m

Autounterstände (Carports) in Holz / Stahl



Einstellhallen

**CK-BLOC-AG**  
BAUSYSTEME

Dornacherstr. 250A, 4018 Basel  
Telefon 061-332 12 00  
Fax 061-332 12 02

**fixtech**

Befestigungssysteme Thomas Stenz

Rosengartenstrasse 2, Postfach  
5430 Wettingen 3, Tel./Fax 056 427 04 05

Es gibt gute Gründe,  
eine Natursteinfassade  
ins Auge zu fassen ...



Es gibt gute Gründe,  
auch einen Blick auf  
die Rückseite der  
Natursteinfassade zu  
werfen.

Bitte senden Sie uns Unterlagen

Firma:

Adresse:

PLZ/Ort:

zust. Person:

Tel./Fax:

# Stellen Sie sich vor, Sie

Wenn's um Inserate geht, ist professionelle Unterstützung angezeigt.

# haben ein gutes Produkt -

Die IVA - Ihre engagierte Anzeigen-Verkaufsspezialistin seit 50 Jahren.

# und keiner weiss davon.

**IVA**

IVA AG für internationale Werbung,  
Geschäftssitz: Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich, Tel. 01/251 24 50, Fax 251 27 41  
Filialen: Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne, Tel. 021/647 72 72, Fax 647 02 80  
Via Pico 28, 6906 Lugano-Cassarate, Tel. 091/52 66 84, Fax 52 45 65



## Stellenangebote

### Kaderstelle für unternehmerisch handelnde Persönlichkeit!

Im Auftragsuchen wir für ein bekanntes und erfolgreiches Ingenieurunternehmen im Raume Basel

### dipl. Bauingenieur HTL/ETH konstruktiven Ingenieurbau

für anspruchsvolle Aufgaben bei Wohn- und Industriebauten, Brückenbau, Stützbauwerke, Baugruben- und Foundationen. **Sie leiten das Team und sind Mitglied der Unternehmensleitung.**

Wichtig sind: Fachkompetenz, Freude an statischen Spezialitäten, sicheres Auftreten, Führungserfahrung und mindestens fünf Jahre Praxis in ähnlichem Umfeld. Alter 30 bis 45 Jahre.

Herr Leo Bernet erwartet Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Oder rufen Sie an, um mehr über die verantwortungsvolle Position zu erfahren! Diskretion ist selbstverständlich.

#### OK PERSONAL SERVICE

Marktplatz 30a, 4001 Basel, Telefon 061 2617282



#### Gemeindeverwaltung Horgen

Für den in Pension gehenden Stelleninhaber suchen wir auf Anfang 1997 oder nach Vereinbarung einen

### Gemeindeingenieur

Dieser ist Leiter des Bereiches Bau und Umwelt und Chef des gesamten Bauamtes, welches die Ressorts Hoch- und Tiefbau mit insgesamt 27 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern umfasst.

Zum Hochbauamt gehören die Siedlungsplanung, die Bau- und Feuerpolizei, die Denkmalpflege sowie das verwaltungsintern geführte amtliche Vermessungswerk samt Werkleitungskataster; das Tiefbauamt ist zuständig für die Abwasseranlagen, das Strassenwesen und den öffentlichen Verkehr.

Der künftige Stelleninhaber ist Bau- oder Kulturingenieur (ETH/HTL) mit mehrjähriger Berufs- und Führungserfahrung. Er sollte wenn möglich Inhaber des eidg. Geometer-Patentes sein. Die vielseitige Tätigkeit verlangt Kommunikations- und Teamfähigkeit, Kosten- und Umweltbewusstsein sowie interdisziplinäres Urteilsvermögen.

Wenn Sie sich für diese herausfordernde Aufgabe interessieren, sollten Sie sich über die attraktiven Einzelheiten dieser Stelle informieren. Auskunft erteilt gern der Gemeindeingenieur P. Haas, Telefon 728 43 11, oder der Gemeindeschreiber E. Rüfenacht, Telefon 728 42 88. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an den Gemeinderat Horgen, Postfach, 8810 Horgen.



### ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

Die Eidgenössische Technische Hochschule Lausanne (EPFL) hat drei neue Professuren zu besetzen:

#### 1 SICHERHEIT DER KOMMUNIKATIONSNETZE

Der Begriff «Sicherheit» hat eine breite Definition und deckt mehrere Gebiete der Elektrotechnik und der Informatik ab, die mit der Sicherheit der Kommunikationsnetze zu tun haben. Der/die Kandidat/in soll über eine breite Erfahrung in Vernetzung, verteilten Systemen und Protokollen verfügen; er/sie soll mit Kryptographie vertieft vertraut sein. Er/sie wird seine/ihre Forschung in den Gebieten der Sicherheit der Netze und/oder der verteilten Applikationen entwickeln. Unter anderem wird diese Aktivität den Bedarf an Authentikation, Vertraulichkeit, Verbindlichkeit und Computerschutz abdecken; mittelfristig soll diese Forschung Sicherheitsbegriffe und -dienste abdecken, die eine Anwendung in den zukünftigen globalen Kommunikationsinfrastrukturen finden. **Einschreibetermin: 29. Oktober 1996.**

#### 2 THEORIE DER KOMMUNIKATIONSSYSTEME

Der/die Kandidat/in soll über eine breite Erfahrung in der Theorie, den Methoden und den Werkzeugen verfügen, die zur Analyse, Modellierung und Überprüfung von *konkurrierenden Systemen* bestimmt sind. Er/sie soll vertiefte Kenntnisse in Gebieten wie *Prozess-Algebra, zeitliche Logik, Modell-Prüfung, Programm-Verifikation, verteilte Algorithmen, quantitative Modellierung und Leistungsanalyse* besitzen. Er/sie wird seine/ihre Forschung in den obenerwähnten Gebieten entwickeln, mit besonderem Hinblick auf die Resultate, die auf Kommunikationssysteme und folgende Nebengebiete angewandt werden können: *Analyse und Prüfung von Protokollen, verteilte Systeme, Sicherheit, rückwirkende Systeme, Leistungsanalyse (verteilte Algorithmen, Warteschlange-Systeme)* usw. **Einschreibetermin: 30. Oktober 1996.**

#### 3. MOBILE KOMMUNIKATION

Der Begriff «mobile Kommunikation» hat eine breite Definition und deckt mehrere Gebiete in der Elektrotechnik und der Informatik ab, die mit mobilen Kommunikationssystemen zu tun haben. Der/die Kandidat/in soll über eine tiefe Erfahrung in einem oder mehreren der folgenden Felder verfügen: Informationstheorie für mobile Kommunikationen, Kommunikationstheorie und -praxis, mobile Endgeräte niedriger Leistung, drahtlose lokale Netze, Aufbau und Management von mobilen Kommunikationsnetzen, multimedia drahtlose Vernetzung, heterogene Vernetzung. **Einschreibetermin: 31. Oktober 1996.**

Für die drei Stellen sollten die Kandidaten/innen in ihren Gebieten international bekannt sein und über eine erhebliche Erfahrung in der akademischen und/oder industriellen Forschung verfügen. Seine/ihre Lehrtätigkeit wird sich von der Grundstufe bis in die Doktorschule der Kommunikationssysteme erstrecken, welche Kurse höchster Ebene umfasst. Er/sie wird die Zusammenarbeit mit verschiedenen Industrien entwickeln. Die EPFL bietet konkurrenzfähige Löhne, interessante «start-up»-Investitionsbeträge und hervorragende Forschungs- und Lehrinfrastrukturen an. Diese Aktivität soll in enger Zusammenarbeit mit den bestehenden oder zukünftigen Kommunikationssystem-Laboratorien der EPFL, der ETHZ und des Eurocom-Institutes ausgeführt werden. Weibliche Kandidaturen sind besonders willkommen. Dienstantritt: nach Vereinbarung.

Interessierte Personen können die entsprechenden Unterlagen schriftlich anfordern bei: Présidence de l'École polytechnique fédérale de Lausanne, CE-Ecublens, CH-1015 Lausanne, Suisse, oder per Fax Nr. +41 21 693 70 84.





### Verkehrsplanung im Spannungsfeld der Stadtentwicklung

Möchten Sie sich dieser faszinierenden Aufgabe im Team der Verkehrsplanung des Stadtplanungsamtes Bern als

## Verkehringenieur/in

widmen?

Sie haben die Chance, auf Basis des Stadtentwicklungskonzeptes konkrete Arbeitsschritte in der städtischen Verkehrsplanung unter Beachtung der Umwelt, der Lebensqualität in der Stadt und wirtschaftlicher Gesichtspunkte zu entwerfen.

Der Entwurf von Strategien und Konzepten für Fussgänger und Velofahrer, für den öffentlichen und privaten Personenverkehr sowie für den Güterverkehr ist Arbeitsschwerpunkt der Verkehrsplanung im Stadtplanungsamt.

Sie sind ein/e aussichtsreiche/r Bewerber/in, wenn sie ein Bauingenieurstudium (oder eine vergleichbare Ausbildung) abgeschlossen haben und über mehrere Jahre praktische Erfahrungen in der Verkehrsplanung verfügen.

Wenn Sie Fragen haben, wird Ihnen Herr Urs Gloor, Leiter Verkehrsplanung, Tel. 031/321 72 10, gerne Auskunft erteilen.

Ihre handschriftliche Bewerbung senden Sie zusammen mit den üblichen Unterlagen bitte an

Stadtplanungsamt Bern  
Personnelles  
Schwarztorstrasse 9  
3001 Bern

Gesucht wird

## Architekt HTL

mit mehrjähriger Berufserfahrung als Bauleiter.

Es erwartet Sie die örtliche Bauleitung eines vielseitigen und anspruchsvollen Umbau- und Erweiterungsprojektes im Grossraum Bern, für welches Sie selbständig verantwortlich sind.

Zeitraum August 1996 bis Juli 1998.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Referenzobjekte, bis spätestens 3. Juni 1996).

Dipl.-Ing. Rolf Lemberg, Freier Architekt  
Germanenstrasse 28, D-70563 Stuttgart

# TITAN

TITAN EXECUTIVE SEARCH LTD.

Unsere Auftraggeberin ist eine **bekanntes Ingenieurunternehmen in Zürich**. Für den immer bedeutender werdenden Bereich **Instandsetzung von Bauwerken** suchen wir Kontakt zu einem eigenständigen, praxisorientierten

## DIPL. BAUINGENIEUR ETH oder DIPL. WERKSTOFF- INGENIEUR ETH

Es geht schergewichtig darum, als Projektleiter die Verantwortung für die Projektierung von Instandsetzungsmassnahmen von Hoch- und Brückenbauten zu übernehmen, d. h. Sie beraten Bund, Kantone, Gemeinden, die SBB und Private bei notwendigen Sanierungsmassnahmen. Die Unternehmung ist schon seit zehn Jahren erfolgreich in diesem Gebiet tätig – entsprechende Referenzobjekte sind vorhanden – und möchte diese Sparte unter Ihrer Leitung weiter ausbauen und das «Know-how» vertiefen.

Unsere Auftraggeber erwarten von Ihnen einige Jahre Erfahrung im Bereich Sanierung von Bauwerken. Für jedes Problem stehen Ihnen als verantwortlichem Projektleiter ausgewiesene Fachspezialisten aus der Unternehmung zur Verfügung. Die Weiterentwicklung des Bereiches muss Ihnen Freude machen, d. h. nicht nur Ihr Fachwissen ist gefordert, auch Ihr kommunikatives Flair, Ihr Verhandlungsgeschick und Ihre organisatorischen Fähigkeiten kommen zum Tragen.

Sie schätzen eine sehr ausbaufähige Aufgabe und eine interdisziplinäre Zusammenarbeit in einer Firma, die für ihre hohe Unternehmenskultur und ihren vorbildlichen Teamgeist bekannt ist.

Fühlen Sie sich angesprochen? Gerne erwartet Herr Jürg E. Zehnder Ihre vollständige schriftliche Bewerbung oder telefonische Kontaktaufnahme. Volle Diskretion ist zugesichert.

Nordstrasse 31 · Postfach 323 · 8035 Zürich  
Telefon 01-360 17 60 · Fax 01-360 17 17

Renommiertes Ingenieurbüro im Kanton Thurgau sucht jungen, initiativen

## Bauingenieur HTL/Statiker

für die selbständige Bearbeitung von anspruchsvollen Projekten im Bereich Tragkonstruktionen (Hochbau, Brückenbau, Baugruben, Foundationen). Erfahrung mit CAD, Cubus- und Microsoft-Programmen Voraussetzung.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung unter Chiffre SIA 44152 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Erfolg** reich inserieren –  
natürlich im  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»

**Inserate bitte frühzeitig aufgeben!**



Für die Planung und Projektierung von Systemen und Anlagen für den öffentlichen sowie den individuellen Verkehr suchen wir eine(n) vielseitige(n) und erfahrene(n)

## Diplomierte(n) Verkehringenieur(in)

Unsere Anforderungen:

- Idealalter zwischen 30 und 40 Jahren
- Erfahrung in mehreren Bereichen der Verkehrsplanung und -technik (öffentlicher Nah- und Regionalverkehr, Güterverkehr, Betriebstechnik, Strassenprojektierung usw.)
- Erfahrung in der Anwendung von EDV-Anwendungen im Verkehrswesen
- Erfahrung in der Planung und Projektierung von Eisenbahn- und Strassenanlagen mit CAD

Unser Angebot:

- vielseitige Aufgabenstellungen
- modernste Planungs- und Projektierungshilfsmittel
- Arbeitsplatz im Zentrum von Luzern

### ALBRECHT & PARTNER AG

Verkehringenieure SVI  
Murbacherstrasse 19, CH-6003 Luzern  
Telefon 041 210 90 92



## Stellengesuche

Flexibler, teamfähiger

### Dipl. Bauingenieur ETH/SIA

mit mehrjähriger Erfahrung in der Werterhaltung von Hoch- und Kunstbauten, d.h. Erhebung und Beurteilung des Istzustandes (Bausubstanz, Statik etc.), Projekt- und Bauleitung von Instandsetzungen sowie Erfahrungen im Bereich Massivbau, sucht neue Herausforderung im In- oder Ausland in Arch., Ing.-Büro oder Unternehmung.

Offerten unter Chiffre SIA 44159 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Bauingenieur HTL

(Holzbau SISH) engagiert, 30jährig, 5 Jahre Berufserfahrung in Konstruktion und Bauphysik. Suche neue Aufgabe, die über das Kerngebiet des Ingenieurs hinausgeht. Ausländerfahrung, Sprachen D/E/F/S.

Chiffre SIA 32663 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### DIPL. BAUINGENIEUR ETH

29, 5jährige Berufserfahrung, sucht neue Herausforderung in Konstruktion/Statik, Verkehrs- oder Umweltplanung. Voll- oder Teilzeitanstellung (50% bis 60%) möglich.

Offerten unter Chiffre SIA 44155 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Erfahrener

### freischaffender Architekt HTL

übernimmt Projektleitungsaufgaben, Baumanagement- und Zeichnungsarbeiten im Hochbaubereich zu fairen Bedingungen.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 44156 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Praktikantin

stud. Arch. Uni Grenoble, 8. Semester, Französin, sucht **Praktikumsstelle** in der deutschen Schweiz für 3 Monate (spricht deutsch).

Kontaktadresse: H. Kündig, Tel. 01/950 25 25, Fax 01/950 55 75

## Diverses

### Submission

*Auftraggeberin:*

**Schweizerische Bundesbahnen, Bauabteilung Kreis III**, Postfach, 8021 Zürich

*Vergabeverfahren:* selektives Verfahren

*Ort der Ausführung:* **Schinznach Dorf – Effingen; Teilsanierung Bözbergtunnel**

*Gegenstand:* **Ingenieurleistungen**

*Ausführungstermin:* 1. Januar 1997 bis voraussichtlich Ende 1999

*Frist für die Einreichung des Antrages auf Teilnahme zur Angebotsabgabe:*

5. Juli 1996 (Aufgabestempel CH-Poststempel / A-Post)

*Adresse zur Einreichung des Antrages:*

SBB, Bauabteilung Kreis III, Ingenieurbau, Postfach, 8021 Zürich

Vermerk: «Ingenieurarbeiten Bözbergtunnel»

*Sprache des Antrages:* deutsch

*Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:*

Ab 20. Mai 1996 bei den SBB, Bauabteilung Kreis III, Ingenieurbau, Postfach,

8021 Zürich. Auskünfte: Herr H. Heimgartner, Tel. 0512/22 22 73, Fax 0512/22 38 72

*Einladung zur Einreichung des Angebotes:* voraussichtlich 12. August 1996

*Zahlungsbedingungen:* Rechnung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage ab Eingang bei SBB, Bauabteilung Kreis III, Rechnungswesen und Controlling, Postfach, 8021 Zürich

*Nachweis der Eignung:* Erfahrung bei vergleichbaren Objekten. Erfahrung und Verfügbarkeit des vorgesehenen Personals. Eine Begrenzung der zur Angebotsabgabe zugelassenen Bewerber ist vorgesehen.

*Zulässigkeit von Teilangeboten:* nicht zugelassen.

*Zulässigkeit von Varianten:* nicht zugelassen.

*Ausschreibungsgrundlage:* Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen.

*Verhandlungen:* werden vorbehalten.

Résumé français conformément à l'art. 16.2

3b. Prestation exigée: Mandat d'ingénieur

6a. Délai pour le dépôt de la demande de participation:

5 juillet 1996 (le timbre de la poste CH fait foi / courrier A)

6d. Obtention des formulaires de participation:

dès 20 mai 1996 auprès de: SBB, Bauabteilung Kreis III, Ingenieurbau, Postfach, 8021 Zürich

renseignements: H. Heimgartner, tel. 0512/22 22 73, Fax 0512/22 38 72

**Vortrag** mit internationalen Experten für Hausbesitzer, Verwaltungen, Architekten

### Feuchte Mauern – was tun?

- Ursachen der Mauerfeuchtigkeit
- Schimmelpilz erkennen und bekämpfen
- Mauerentfeuchtungsverfahren
- Diskussion und Beratung
- Altbausanieierung einfach, aber richtig

**4. Juni 1996**

Vortrag I 14 bis 17.30 Uhr, Vortrag II 18 bis 21.30 Uhr, Hotel Novo Park, Badenerstrasse 420, 8040 Zürich.

Eintrittskarten erhältlich bei Inmax, 40 Teilnehmer! W. Fritz, Willikonstrasse 52, 8618 Otzwil am See, Telefon 01 929 04 01, Fax 01 929 04 02.



# Wir geben Euch auf's Dach!

... gründlich. Mit System. Von A bis Z. Als Dach am Stück. Bei Neubauten und Sanierungen. Vom Ausmessen bis zum fertigen Flachdach.

 **NOVotan**

 **NOVAfior**

 **NOVAtherm**

 **NOVAvap**

Contec plant, produziert und liefert Systemkomponenten einzeln oder im Verbund als Gesamtlösung. Schnell, professionell und mit den erstklassigen NOVA-Markenprodukten: den verschweisbaren und vorkonfektionierten NOVotan-Abdichtungs-Planen aus Synthese-Kautschuk ("Gummidach"). Mit dem Substrat NOVAfior zur Dachbegrünung. Mit NOVAtherm für die Wärmedämmung und mit den Dampfsperrebahnen NOVAvap. Profitieren Sie von unserem langjährigen Flachdach-Know-how und der eindrücklichen Technologie. Rufen Sie an!

 **CONTEC**

Für mehr Freude am Flachdach

Winterhaldenstrasse 12 · 3627 Heimberg  
Telefon 033 38 11 10 · Fax 033 37 00 16

## Wer macht was?

### Abdichtungen,

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtechnik, Schmitzen 206, 7214 Glitsch-Seewitz, Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43, Filiale Balgach, Tel. 071/272 52 76

SUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau, RASCOR-Systemtechnik, Goffhardsstrasse 27, Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81, Filiale 6454 Rüfenen, Tel. 041/871 02 10

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik, Berstelstrasse 4, 4422 Arisdorf, Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89, 8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geeserweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87, Niederlassungen in Arabi, Bern, Courmaja, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muttenz, St. Gallen

### Akustikputz/ Feuchtraumschutz

MANI + LICHT AG, LIMAS® Systeme für die Bauphysik und Raumakustik, Wassergasse 14, 4573 Jahn, Tel. 065/47 22 11, Fax 065/47 22 64

### Altlasten

AITEC AG, Umweltberatung, Hardstrasse 20, 8303 Bausersdorf, Tel. 01/837 06 60, Fax 01/837 06 61

BMG ENGINEERING AG, Langstrasse 11, 8952 Schlieren, Tel. 01/732 92 92, Fax 01/730 66 22

CSD COLCMBI SCHMUTZ DORTHE AG, 3007 Bern, Tel. 031/382 30 10, 5000 Aarau, Tel. 062/834 44 00, 4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28, 6010 Kriens, Tel. 041/310 16 07, 2900 Pommern, Tel. 066/66 58 58, 8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGENIEURS CONSEILS SA, 1052 La Moréa, Lausanne, 021/647 12 41, 1763 Granges-Paccot, Tel. 037/26 86 86, 1950 Sion, Tel. 027/22 60 76, 1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

CSD TRE LAGHI SA, 6901 Lugano, Tel. 091/921 07 26

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

### Altlasten/XRD-Mineralanalysen

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIC, 8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

### Analytisches Labor

WIP Bauart AG (s. Sekundärbaustoffe)

### Anhebung und Stabilisierung von Betonböden und Fundamenten

LIRETEK - Betonboden Hebeteknik, Büelstrasse 4, 6052 Hergiswil, Tel./Fax 041/631 00 81

### Architekturarbeiten

Projektierung, Detailplanung, Bauleitung, Teilleistungen möglich: AICHALA, K. und E. Flügel, Zollikerstrasse 86, 8702 Zollikon, Tel./Fax 01/392 16 35

### Architekturaufnahme und Zeichnung

von Fassaden, Innenräumen und Geländen mittels berührungsfreier Präzisionsvermessung: G. Winkler • Dipl. • Ing. • Architekt • USt • SIA • Reckholten 4 • 3065 Bolligen • 031 921 94 67

### Architekturmodelle

CEHRLI-FRICKER, Modellbau AG, Klusbachstrasse 123, 8032 Zürich, Tel. 01/261 92 67, Fax 01/262 43 89

SCHALK MODELLBAU AG, 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11, 5312 Wahlenschwil, Tel. 056/491 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Diefikon, Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 37

WASSMANN AG, MODEL + PROTOTYPEN, 5102 Rapperswil, Tel. 062/897 37 77, 5200 Brugg, Tel. 056/442 64 22, 6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

MODELLBAU ZABOROWSKY, Inhaber D. Balfanger, Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

### Architektur-Visualisierung

MATHYS - AGV, Technopark Zürich, Tel. 01/445 17 35, Fax 01/445 17 56, Visualisierung - Simulation - Animation

TRECEK-CAD, 8400 Winterthur, Tel. 052/222 72 35, Fax 052/222 72 35

### Asbestentfernung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Grikon, Ruopp-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

### Bauberatung, Bautenerhaltung, Qualitätssicherung

CONCRETAG, Unabhängige Ingenieure und Architekten, Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich, Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 90

### Baugrunduntersuchungen

CSD AG (siehe Altlasten), GEOSOL AG, Bern+Matris VS, Tel. 031/311 62 16, Fax 031/312 35 39, Tel. 026/24 59 49, Fax 026/24 48 87

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik), K + S KIEFER + STÜDER AG, Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach Bl, Tel. 061/771 94 76, Fax 061/771 96 34

### Baupspektion

ELEKTROWATT, INGENIEURUNTERNEHMUNG AG, 8054 Zürich, Tel. 01/385 28 24, Fax 01/385 26 60

### Bauleitung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen, Büro Zürich, Wehlerstrasse 416, 8048 Zürich, Tel. 01/372 16 14, Büro Sulgen, Schulstr. 11/Pfaffach 108, 8583 Sulgen, Tel. 071/642 32 85

### Bauleitung/Devisierung

FRAEDEL & SÄILER, Architekten AG, Kirchstrasse 1, CH-8304 Wallisellen, Tel. 01/831 09 00, Fax 01/831 09 50

### Bauliche Erneuerung Materialtechnologie- Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologie AG, Ingenieure für Bauwerkstandsetzung, Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

WOLFFSEHER UND PARTNER AG, Beratende Bauingenieure und Materialtechnologien, Technologie-Zentrum, Weberstr. 68, 8134 Adliswil, Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50, Baus Zürich, Bern, Basel, Boar

### Bauphysik/Bauakustik

KOPITSIS BAUPHYSIK, M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA, 5610 Wohlen, Tel. 056/622 55 15

### Bauphysik und Statik, Mess- und Versuchstechnik

WIELAND ENGINEERING AG, Ing. Büro für Hochbautechnik, 7304 Mairfeld, Tel. 081/302 72 72, Fax 081/302 14 22, Bau- und Raumakustik, Schallmessungen, Lärm, Wärme-, Feuchte- und Bauteilschutz, Lichttechnik, Korrosion, und Experten

### Bauschäden und Expertisen

Technische Forschungs- und Beratungsbüro der Schweizerischen Zementindustrie, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg, Tel. 062/887 72 72, Fax 062/893 16 27



# Wer macht was?

## Bauthermographie/nLaser- und Luftdichtigkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung von Luftleckstellen. GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 73 76, Fax 01/725 73 74

## Bautrocknung/Winterbauheizung

ROTHKIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bestandesaufnahmen

Architektur/Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindenbachstrasse 9, 8006 Zürich,  
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48

## Betonlabor

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelstr. 205, 4617 Gunglspen 50  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

Technische Forschungs- und Beratungsstelle  
der Schweizerischen Zementindustrie,  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 062/887 72 72, Fax 062/893 16 27

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sorgans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

WOLFSEHER UND PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologien, Technologie-Zentrum,  
Webereistrasse 68, 8134 Adliswil,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50,  
Büros Zürich, Bern, Basel, Saar

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhausenstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Betonsanierungen

AG Heim HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschakke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Caden-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Mültenz, Sleg, St. Gallen

WIPF AG, Bauunternehmung,  
Eggstrasse 12, 5630 Muri AG  
Tel. 056/664 11 72

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhausenstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

WOLFSEHER UND PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologien, Technologie-Zentrum,  
Webereistrasse 68, 8134 Adliswil,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50,  
Büros Zürich, Bern, Basel, Saar

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECHNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/446 92 12, Fax 071/446 67 05  
BHKW-Typen TOTEM, BIBLOC

## Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Glänikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DAMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Haldenli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/235 68 14

## Brandschutzkonzepte

GÄRINGER AG,  
Brandschützer Planen und Bauen  
Schützenmattstrasse, 8180 Bülach  
Tel. 01/872 79 29, Fax 01/861 06 63

## Bühnenbau/Theatertechnik

Projektierung, Ausführung und Service von  
komplexen Bühneneinrichtungen  
EBERHARD BÜHNEN AG, Postfach 112,  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18,  
Fax 058/43 17 81

## Bau-Informatik für Ingenieure + Architekten

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD,  
CADDy für Hoch- und Tiefbau,  
europaweit über 45000 Installationen  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## MesserliCAD/CAE WinMesserli-Bauad MesserliEKP Messerli FIBU

Branchenspezifische Software für Architek-  
tur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE  
Baudimensionierung, Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Im EDV-  
Parcours im Bauwesen mit über 3000 Instal-  
lationen IN DER SCHWELZ

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
9577 Spreitenbach, Tel. 056 402 12 55,  
Fax 056 402 14 55  
Regionale Filialen:  
Luzern Tel. 041 349 10 60  
Basel Tel. 061 923 35 90  
Bern Tel. 031 372 19 14

## CAD ALLPLAN/ALLPLOT, CAD CADICS, CUBUS Statik.

Bauadministration, WinBau  
Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten, Bauingenieure, Strassenbauer  
und Gebäudeverwalter.  
FIDES Informatik, 8004 Zürich,  
Tel. 01/298 66 31, Fax 01/298 68 88,  
2501 Bim/Bleime,  
Tel. 032/23 77 11, Fax 032/22 14 55

## CAD ArchiCAD Mac/Windows

Generativtrieb CH für ArchiCAD  
Mac + Windows, topCAD (Mac),  
mehCAD (Windows), Ing- & Planungs-  
büro BOGATZKI AG, Bahnhofsstrasse 102,  
8105 Regensdorf/ZH, Tel. 01/870 05 01,  
Fax 01/870 06 43

## CAD AutoCAD/\*MGB\* -Baucad

Gesamtlösungen für Bauingenieure und  
Architekten. Unverbindliche Verfahrungen,  
MGB Data AG, Röh, Tel. 055/260 10 11  
MGB Data AG, Chur, Tel. 081/250 13 11

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A,  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9008 St. Gallen  
Tel. 071/245 84 54, Fax 071/245 11 03  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD PARAGON

• Professionelle CAD-Software für Architek-  
ten auf der Basis des weltbekanntesten CAD  
METRO/3D von HP • bedienerfreundlich •  
lauffähig auf Workstation (HP-UX) oder PC  
– (Windows/PS + NT) • Ihre CAD-Werk-  
zeug für die individuelle Projekt- und Werk-  
planung • unverbindliche Vorführung

KASPAR HUBER, Architekt HTL  
Haldenstrasse 14, 8173 Neerach,  
Tel. 01/859 14 14, Fax 01/859 14 15

## CAD POINT LINE

Das bewährte Schweizer 2D/3D-CAD für  
Architekten. Neu unter Windows 95+NT  
Einfach und preiswert. POINT LINE Vertrieb  
und Finanz AG, 5405 Boden Dätwil,  
Tel. 056/484 80 40, Fax 056/484 80 45

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die Bau-  
branche mit über 1200 installierten Arbeit-  
plätzen in der Schweiz. Gesamtlösungen  
im Bereich: Architektur, Ingenieurwesen,  
Facility Management, Haustechnik  
WÄLDER & TRUBB ENGINEERING AG,  
Lammackerstrasse 2, 3073 Gmüden,  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/Spezialvermessungen/ Photogrammetrie

Photorealistische Darstellung von Projekten  
(Visualisierungen)  
Beratung für geographische Information-  
systeme  
Scannen von Vorlagen jeglicher Art bis A0  
Luftbildphotogrammetrie zur Beschaffung  
von Plangrundlagen, Geländemodelle,  
Überwachung, Planung, Kiesabbau  
Luftbilder für die Uferschutzplanung, GEP  
Architektur/Photogrammetrie, Deformations-  
messungen  
GPS (Satellitenvermessung),  
Tunnelvermessungen  
GRÜNDER INGENIEURE AG,  
3415 Hasle-Rueggau, Tel. 034/460 10 10

## CAD STAR

Professionelle 3D/2D-CAD-Software für:  
ARCHITEKTUR • KARTOGRAPHIE GIS •  
FACILITY MANAGEMENT  
AIA, Atelier für Informatik + Architektur,  
Technopark, 8005 Zürich,  
Tel. 01/445 2000, Fax 445 2009

## V+Z CAD vom Architekten

VIFAN + ZÜBERBÜHLER AG, Architektur-  
büro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Querschnitte • Unverbind-  
liche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/271 92 80, Fax 061/271 45 80

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Ofen

RUEGG CHEMINÉE AG,  
Schwanenrös 4, 8126 Zürikon,  
Tel. 01/919 82 82, Fax 01/919 82 90

## Devisierung

GIGER & CANONICA, Bauleitungen  
Birm Zürich, Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen, Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 071/642 32 85

## Dilatationsprofile und spez. Konstruktionen in Chromstahl

BAMECO AG, 8424 Embrach,  
Stationstrasse 100, Tel. 01/865 31 34,  
Fax 01/865 57 90

## EDV für Bauingenieure

CAESAR-CAD für den Betonbau. RONY  
DAHINDEN Ingenieur & Software AG,  
8370 Sornach, Tel. 071/969 49 49

## Energienachweis

HUBER ENERGIETECHNIK, 8032 Zürich,  
Jupenstrasse 26, Tel. 01/422 79 78

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTHKIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik

CSD AG (siehe Allfaster)

GEDTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen,  
EUTISHÄUSER, Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 60,  
Fax 01/422 37 25

## Erschütterungen/Messungen

EXPLOSIV CONSULT AG,  
8492 Wäg, Tel. 052/385 17 78,  
Fax 052/385 20 55

K+5 KIEFER + STÜDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung JF MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17,  
Tel. 041/370 20 88, Fax 041/370 76 69  
STADELMANN UND PARTNER AG,  
Ackerstr. 43, 8010 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax 01/941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sorgans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Frischbetonkontrollen

IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)

Technische Forschungs- und Beratungsstelle  
der Schweizerischen Zementindustrie,  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 062/887 72 72, Fax 062/893 16 27  
WOLFSEHER UND PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologien, Technologie-Zentrum,  
Webereistrasse 68, 8134 Adliswil,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50,  
Büros Zürich, Bern, Basel, Saar

## Gebäudevermessungen

DIGIPLAN GmbH, Postfach 1084, 3601 Thun  
Nitel, 077/36 07 11

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (siehe Allfaster)

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/340 10 24  
8955 Otterwil a.L., 4587 Aetlingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chaux-de-Fort,  
1915 Chamason VS

## Haustechnik-Bauleitung

MEIER & WIRZ AG,  
Elektra/Heizung/Sanitär  
Postfach, 8050 Zürich, Tel. 01/318 83 00,  
Fax 01/318 83 83

## Holzbeiz- und Lackierarbeiten

AMSTUTZ & SAHU AG, 8032 Zürich,  
Chem. Holzbeizeerei und Spritzwerk,  
Hofackerstrasse 11a,  
Tel. 01/381 50 40, Fax 01/422 14 36

## Injektionen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtech-  
nik, Schmitzstr. 206, 7214 Grüsch-Seewis,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach, Tel. 071/272 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 72,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81  
Filiale Galden, Tel. 041/871 02 10

AG Heim HATT-HALLER,  
AG Conrad Zschakke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

KRATTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Berstlerstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENECO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Caden-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Mültenz, Sleg, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhausenstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DAMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Haldenli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14



# Wer macht was?

## Kanal- und Leitungs-sanierung

AG Heintz HATTHALER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41

## Klebebewehrungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtech-  
nik, Schmiten 206, 7214 Grösch-Seewis,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach, Tel. 071/272 52 76

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 72,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Fluelen, Tel. 041/871 02 10

AG Heintz HATTHALER  
AG Conrad Zichokke, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

KRÄTTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Bernstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich,  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70,  
Fax 01/422 11 10

## Kranbau und Fördertechnik

Mars-Technologie AG, Dyron-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/209 61 61,  
Fax 041/209 61 62

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach,  
Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Lagertechnik/Logistik

Lager- und Kommissioniersysteme für be-  
sondere Einsatzfälle, insbesondere Systeme  
mit hohen Leistungsanforderungen, Fall-  
Analysen - Systemtechnik - Realisation.  
Übernahme der vollen, sichergestellten Ver-  
antwortung.  
MANITEC Consulting AG, Buchholz 36,  
6032 Emmen  
Tel. 041/268 43 43,  
Fax 041/260 55 70

## Lärmbekämpfung und Akustik

CSD AG (siehe Auflisten)  
INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHÄLTEGGER AG  
9100 St. Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/223 78 08,  
Fax 071/223 39 42

SINUS ENGINEERING AG,  
Bahnhofstrasse 19a,  
6203 Seispach Station,  
Tel. 041/467 32 80,  
Fax 041/467 16 60,  
Beratung, Messung, Experten

## Lärmschutz

HBTISOL AG, Zentralstrasse 64,  
5610 Wohlen  
Tel. 056/622 01 55, Fax 056/621 98 18  
SCHNEIDER DAMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektierung, Schallschutzanlagen,  
Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
Industriestrasse 45, 8304 Wetzstetten  
Tel. 01/839 65 50, Fax 01/839 65 80

## Materialprüfung

IMP Bauteil AG (s. Strassenboulabour)  
p+f Sursee Prüf- und Forschungsinstitut,  
Dach- und Wandprodukte, Mauerwerk,  
Mörtel, Postfach, 6210 Sursee  
Tel. 041/925 70 10, Fax 041/921 21 72

## Mauerentfeuchtungen

ALPIN BAUTECH AG, RASCOR-Systemtech-  
nik, Schmiten 206, 7214 Grösch-Seewis,  
Tel. 081/325 23 33, Fax 081/325 33 43  
Filiale Balgach, Tel. 071/272 52 76

ANDEREGG AG, 9008 St. Gallen  
Tel. 071/244 25 01  
Orig. Elektroosmose/Injektionen

BUERGI TIEFBAU AG, 6410 Goldau,  
RASCOR-Systemtechnik, Gotthardstrasse 72,  
Tel. 041/855 34 10, Fax 041/855 48 81  
Filiale 6454 Fluelen, Tel. 041/871 02 10

KRÄTTIGER AG, RASCOR-Systemtechnik,  
Bernstrasse 4, 4422 Arisdorf,  
Tel. 061/811 47 00, Fax 061/811 49 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St. Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/722 40 25, Fax 071/722 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 23 25, Fax 01/785 04 52

## Ökobilanzen und Umwelt- audit

ATEC AG (siehe Umweltmanagement)  
CSD AG (siehe Auflisten)

## Ökologische Beratungen Recycling-Verfahren Entsorgungskonzepte

ATEC AG (siehe Auflisten)  
CSD AG (siehe Auflisten)  
WOLFSEHER LIND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologen, Technologie-Zentrum  
Weberstr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 13 15, Fax 01/709 13 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integral, Dynamik bis 10000 kN,  
Schwingungen  
DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fotografie, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER, Beratende Ingenieure  
SIA ASIK, Pfisterstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041/227 51 01, Fax 041/227 51 02  
KWH Bautechnologen AG,  
Ingenieure für Bauwerkstandsetzung,  
Technopark Zürich, Tel. 01/445 19 19

WOLFSEHER LIND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Material-  
technologen, Technologie-Zentrum  
Weberstrasse 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 13 15, Fax 01/709 13 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33,  
Telefax 01/272 66 76

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entschärfung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG,  
6038 Grökolan  
Reussstrasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PRÖSTER, 8052 Zürich,  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 81 11  
HBTISOL AG, Zentralstrasse 64,  
5610 Wohlen  
Tel. 056/622 01 55, Fax 056/621 98 18  
PRONDUVO AG, 8050 Zürich  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
Tel. 01/311 55 62, Fax 01/311 69 22

## Schaumbeton/Leichtbeton

Thermozell Schweiz, Chänelmat 10,  
6026 Ram, Tel. und Fax: 041/458 17 01

## Sekundärbaustoffe

IMP BAUTEIL AG, Inst. für Mat.-Prüfung,  
Mittelstrasse 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/216 50 46,  
Fax 062/216 19 31

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen, Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MINTWYLER ENERGIE-TECHNIK AG  
Märstasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSION CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/385 17 78,  
Fax 052/385 20 55

## Spritzbeton

LÄCH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 34

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf,  
Tel. 01/842 33 55, Fax 01/840 36 08

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/432 91 87  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St. Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenboulabour

EMPA Dübendorf  
Überlandstrasse 129, Abteilung 113,  
Schaumbau/Abdrüchungen  
CH-8600 Dübendorf  
Tel. 01/823 55 44  
IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelstrasse 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31

## Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ANDRIS SCHAEIN,  
Löwenstrasse 42, 8001 Zürich,  
Tel. 01/632 54 46, Fax 01/632 10 22

Simulation von Strömungsvorgängen  
mit FLOW 3D, Raumluftströmungen,  
Klima- und Lüftungssysteme, Hydraulik,  
Anlagen u.a.  
ING. BÜRO F. STRÖMUNGSTECHNIK  
F. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19,  
Tel. 0049 6251 788 623  
Fax 0049 6251 767 89

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

WILLY STAUBLI INC. AG, 8045 Zürich  
Grubenstrasse 2, Tel. 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Theater- und Lichttechnik

H. J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gümlenstrasse 14,  
8610 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 28 22

## Trennwände und Kabinen- anlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen- und  
Transportsystemen in Glas, Metall und Holz  
4461 Bockten, Tel. 061/981 55 81,  
Fax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallschalliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Follanden  
Tel. 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren,  
Tel. 071/955 96 00, Fax 071/955 96 60  
Spindelstrapsen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Umweltanalytik

IMP BAUTEIL AG (s. Sekundärbaustoffe)

## Umweltmanagement

ALTEC AG, Umweltberatung,  
Hardstrasse 20, 8303 Birmensdorf,  
Tel. 01/832 06 60,  
Fax 01/832 06 61  
GEO PARTNER AG, Baumackerstrasse 24,  
8050 Zürich, Tel. 01/311 27 28,  
Fax 01/311 28 07, UVP, Abfall,  
Hydrologie, Lufthygiene, Umweltmanage-  
mentsysteme

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD AG (siehe Auflisten)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis 2120 mm / bis 150 m Länge

TRENCH-AG AG, 8305 Dietlikon,  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Visualisierung

CSD AG (siehe Auflisten)  
MATHYS - AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)  
3D Visions, STRZER Industrie- und Bürobau,  
Zürcherstrasse 12, 8400 Winterthur,  
Tel. 052/262 28 13, Fax 052/262 44 00  
TRECCECAD, 8400 Winterthur  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armeren Sie  
wirtschaftlicher, FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 062/771 15 55, Fax 062/771 60 12

## Wärmepumpen

SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon,  
Tel. 071/446 92 12, Fax 071/446 67 05  
Wärmepumpen mit 3-Jahres Garantie  
Stiebel Eltron AG, 4133 Pfäfers  
Netzkodensr. 23c,  
Tel. 061/816 93 33  
Fax 061/816 93 44

## Wäschetrockner

ROTHKIPPE AG,  
8055 Zürich, Gutstrasse 12,  
Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
CADPLAN Stocker+Schlienknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75